



**CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU**

**NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES**

**OFFERYNNAU STATUDOL**

**STATUTORY INSTRUMENTS**

**2005 Rhif 1814 (Cy.144) (C.75)**

**2005 No. 1814 (W.144) (C.75)**

**TAI, CYMRU**

**HOUSING, WALES**

**Gorchymyn Deddf Tai 2004  
(Cychwyn Rhif 1) (Cymru)  
2005**

**The Housing Act 2004  
(Commencement No. 1) (Wales)  
Order 2005**

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

*(This note is not part of the Order)*

Mae'r Gorchymyn hwn yn dod â ddarpariaethau amrywiol Deddf Tai 2004 ("Deddf 2004") i rym o ran Cymru.

This Order brings into force various provisions of the Housing Act 2004 ("the 2004 Act") in relation to Wales.

Daw darpariaethau Deddf 2004 a restrir o dan erthygl 2 i rym ar 14 Gorffennaf 2005. Maent yn darparu ar gyfer y canlynol:

The provisions of the 2004 Act listed under article 2 come into force on 14 July 2005. They provide for:

- (a) seiliau newydd dros wrthod cydsynio ag aseinio tenantiaeth ddiogel (mae adran 191 o Ddeddf 2004 yn mewnosod Sail 2A newydd yn Atodlen 3 o Ddeddf Tai 1985);
- (b) dileu'r ddyletswydd sydd ar awdurdodau tai lleol o dan adran 167 o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989 i anfon adroddiadau blynyddol at denantiaid (adran 227 o Ddeddf 2004); ac
- (c) creu swydd Ombwdsmon Tai Cymdeithasol Cymru (mae adran 228 o Ddeddf 2004 yn mewnosod adrannau 51A, 51B a 51C yn Neddf Tai 1996 ac mae Atodlen 12 o Ddeddf 2004 yn mewnosod Atodlen 2A newydd yn y ddeddf 1996 honno).

- (a) new grounds upon which consent to assignment of a secure tenancy may be withheld (section 191 of the 2004 Act inserts a new Ground 2A into Schedule 3 of the Housing Act 1985);
- (b) the removal of the duty on local housing authorities under section 167 of the Local Government and Housing Act 1989 to send annual reports to tenants (section 227 of the 2004 Act); and
- (c) the creation of the office of Social Housing Ombudsman for Wales (section 228 of the 2004 Act inserts new sections 51A, 51B and 51C into the Housing Act 1996 and Schedule 12 to the 2004 Act inserts a new Schedule 2A into that 1996 Act).

Mae'r Gorchymyn hwn hefyd yn dod â newidiadau canlyniadol i rym (mae erthygl 2(dd) yn cyfeirio at y rhain).

This Order also brings into force consequential amendments (article 2(f) refers).

**2005 Rhif 1814 (Cy.144) (C.75)****2005 No. 1814 (W.144) (C.75)****TAI, CYMRU****HOUSING, WALES****Gorchymyn Deddf Tai 2004  
(Cychwyn Rhif 1) (Cymru)  
2005****The Housing Act 2004  
(Commencement No. 1) (Wales)  
Order 2005***Wedi'i wneud**5 Gorffennaf 2005**Made**5 July 2005*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adran 270(4)(a), (5)(c), (5)(f) a (7) o Ddeddf Tai 2004(1), drwy hyn yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred on it by section 270(4)(a), (5)(c), (5)(f) and (7) of the Housing Act 2004(1), hereby makes the following Order:

**Enwi, dehongli a chymhwyso****Title, interpretation and application**

1.-(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf Tai 2004 (Cychwyn Rhif 1) (Cymru) 2005.

1.-(1) The title of this Order is the Housing Act 2004 (Commencement No. 1) (Wales) Order 2005.

(2) Yn y Gorchymyn hwn –

(2) In this Order –

ystyr "Deddf 2004" ("*the 2004 Act*") yw Deddf Tai 2004; ac

"the 2004 Act" ("*Deddf 2004*") means the Housing Act 2004; and

ystyr "y dyddiad cychwyn" ("*the commencement date*") yw 14 Gorffennaf 2005.

"the commencement date" ("*y dyddiad cychwyn*") means 14 July 2005.

(3) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

(3) This Order applies in relation to Wales.

**Darpariaethau sy'n dod i rym ar y dyddiad cychwyn****Provisions coming into force on the commencement date**

2. Mae darpariaethau canlynol Deddf 2004 yn dod i rym ar y dyddiad cychwyn –

2. The following provisions of the 2004 Act come into force on the commencement date –

(a) adran 191;

(a) section 191;

(b) adran 227;

(b) section 227;

(c) adran 228;

(c) section 228;

(ch) adran 265(1) i'r graddau y mae'n ymwneud â'r paragraffau o Atodlen 15 i Ddeddf 2004 a bennir ym mharagraff (dd) isod;

(d) section 265(1) so far as it relates to the paragraphs of Schedule 15 to the 2004 Act specified in paragraph (f) below;

(d) Atodlen 12; ac

(e) Schedule 12; and

(dd) yn Atodlen 15 –

(f) in Schedule 15 –

(i) paragraff 1;

(i) paragraph 1;

(ii) paragraff 7(1), (2), (3)(a), (3)(c), (4)(a) a 5;

(ii) paragraff 7(1), (2), (3)(a), (3)(c), (4)(a) and 5;

(iii) paragraff 35;

(iii) paragraph 35;

(iv) paragraff 37(1), (2)(a), (2)(b) a (3);

(iv) paragraff 37(1), (2)(a), (2)(b) and (3);

- (v) paragraff 45(1), (2)(b), (2)(c), (2)(d) a (3);  
a
- (vi) paragraff 46

- (v) paragraph 45(1), (2)(b), (2)(c), (2)(d) and  
(3); and
- (vi) paragraph 46.

Llofnodwyd ar ran y Cynulliad Cenedlaethol o dan  
adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(1).

Signed on behalf of the National Assembly for Wales  
under section 66(1) of the Government of Wales Act  
1998(1).

Dyddiad

Date

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

---

OFFERYNNAU STATUDOL

---

**2005 Rhif 1814 (Cy.144) (C.75)**

**TAI, CYMRU**

Gorchymyn Deddf Tai 2004  
(Cychwyn Rhif 1) (Cymru)  
2005

---

STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2005 No. 1814 (W.144) (C.75)**

**HOUSING, WALES**

The Housing Act 2004  
(Commencement No. 1) (Wales)  
Order 2005

© Hawlfraint y Goron 2005

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

**£3.00**

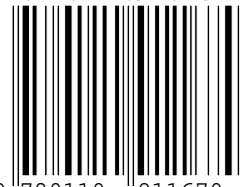
W116/7/05

ON

© Crown copyright 2005

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-091167-9



9 780110 911670